

**S A D R Ź A J – I N D I C E****Str. – Pag.**

<b>Rovinj-Rovigno, 18. 04. 2014.</b>		
<b>Akti Gradskog vijeća – Atti del Consiglio municipale</b>		
46.	Odluka o izmjenama i dopunama Odluke o davanju u zakup poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu grada Rovinja-Rovigno	<b>2</b>
	Delibera di modifiche e integrazioni alla Delibera sull'assegnazione in affitto di terreni agricoli di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno	<b>3</b>
47.	Odluka o raspisivanju izbora za izbor članova vijeća Mjesnog odbora Rovinjsko Selo	<b>4</b>
	Delibera sull'indizione delle elezioni per la nomina dei membri del consiglio del Comitato locale di Villa di Rovigno	<b>5</b>
48.	Zaključak za zaključenje sudske nagodbe	<b>6</b>
	Conclusioni relative alla stipulazione di accomodamento giudiziario	<b>7</b>
49.	Tabularna isprava	<b>6</b>
	Documento tavolare	<b>7</b>
50.	Tabularna isprava	<b>8</b>
	Documento tavolare	<b>9</b>
51.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o izvršenom programu rada i financijskog izvješća Zavičajnog muzeja Grada Rovinja-Rovigno za 2013.g.	<b>10</b>
	Conclusioni relative all'approvazione della Relazione sul lavoro svolto e del resoconto finanziario del Museo civico della Città di Rovinj-Rovigno per il 2013	<b>11</b>
52.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu Pučkog otvorenog učilišta Grada Rovinja-Rovigno za 2013.g.	<b>10</b>
	Conclusioni inerenti l'approvazione della Relazione sul lavoro svolto nel 2013 dall'Università popolare aperta della Città di Rovinj-Rovigno	<b>11</b>
53.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu Gradske knjižnice „Matija Vlačić Ilirik“ za 2013.g.	<b>10</b>
	Conclusioni relative all'approvazione della Relazione sul lavoro svolto nel 2013 dalla Biblioteca civica „Matija Vlačić Ilirik“	<b>11</b>
54.	Zaključak o prihvaćanju Programa rada i plana poslovanja Rubini d.o.o. za 2014.g.	<b>10</b>
	Conclusioni inerenti l'approvazione del Programma di lavoro e del piano di gestione dell'azienda Rubini s.r.l. per il 2014	<b>11</b>
<b>Akti Gradonačelnika – Atti del Sindaco</b>		
55.	Godišnji plan upravljanja pomorskim dobrom na području grada Rovinja-Rovigno za 2014.godinu	<b>12</b>
	Piano annuale di gestione del demanio marittimo nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2014	<b>13</b>
56.	Plan prijma u službu za 2014.godinu	<b>18</b>
	Piano delle assunzioni per il 2014	<b>19</b>

**Atti del Consiglio municipale**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 17 aprile 2014, ha emanato la

**DELIBERA****di modifiche e integrazioni alla Delibera sull'assegnazione in affitto di terreni agricoli di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno****Articolo 1**

Nell'articolo 2 comma 2 della Delibera sull'assegnazione in affitto di terreni agricoli di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.9/11) viene aggiunto il nuovo terzo alinea del seguente tenore:

“ – pascolo (PŠ),”.

**Articolo 2**

Dopo l'articolo 2 viene aggiunto il nuovo articolo 2a del seguente tenore:

**“Articolo 2a**

I terreni edificabili non fabbricati di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno che per caratteristiche di utilizzo sono terreni agricoli, possono essere assegnati in affitto per l'espletamento di attività agricole e per piantagioni annuali.

Prima dell'inizio della costruzione, e in seguito ad invito scritto della Città di Rovinj-Rovigno, l'affittuario ha l'obbligo di restituire il terreno di cui al comma precedente alla Città di Rovinj-Rovigno entro il termine stabilito nell'invito e dopo aver rimosso tutte le piantagioni.”

**Articolo 3**

Nell'articolo 6 dopo il comma 2 viene aggiunto il nuovo comma 3 del seguente tenore:

“Eccezionalmente dalla limitazione della superficie massima di cui al comma 1 del presente articolo, la persona fisica o giuridica può ottenere in affitto anche una superficie maggiore di 2 (due) ettari di terreno agricolo cittadino qualora il medesimo rappresentasse un insieme stabilito con delibera dell'organismo esecutivo, ma fino al 50% in più di superficie del massimo stabilito.”

**Articolo 4**

Nell'articolo 9 dopo il comma 2 viene aggiunto il nuovo comma 3 del seguente tenore:

“Le disposizioni dei commi 1 e 2 del presente articolo non vengono applicate all'assegnazione in affitto di terreni edificabili non fabbricati di cui all'articolo 2a della presente Delibera.”

**Articolo 5**

Nell'articolo 15 comma 1 alla fine del secondo alinea viene aggiunto quanto segue:

“salvo le eccezioni di cui all'articolo 6 commi 2 e 3 della presente Delibera.”

**Articolo 6**

Nell'articolo 16 comma 1 alla fine del punto 9 viene aggiunto quanto segue:

“ossia anche meno di 1 (un) anno qualora avesse meno di 40 (quaranta) anni d'età,”

Dopo il punto 9 vengono aggiunti i nuovi punti 10, 11 e 12, del seguente tenore:

Rovigno, “10) il titolare dell'azienda agricola familiare con residenza nel territorio della Città di Rovinj-

Rovigno, 11) il membro dell'azienda agricola familiare con residenza nel territorio della Città di Rovinj-

12) la persona fisica con meno di 40 (quaranta) anni d'età,”

L'attuale punto 10 diventa punto 13.

Dopo il punto 13 viene aggiunto il nuovo punto 14, del seguente tenore:

“14) la persona che non ha in affitto terreni agricoli”.

**Articolo 7**

Nell'articolo 18 comma 1 alla fine del punto 9 viene aggiunto l'alinea terzo del seguente tenore:

“- fotocopia della carta d'identità.”

Dopo il punto 9 vengono aggiunti i nuovi punti 10, 11 e 12, del seguente tenore:

“10) il titolare dell’azienda agricola familiare con residenza nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno:

- decreto di iscrizione nel Registro delle aziende agricole familiari (originale o fotocopia autenticata),
- certificato di residenza (originale o fotocopia autenticata) non più vecchio di 15 (quindici) giorni,

11) il membro dell’azienda agricola familiare con residenza nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno:

- decreto di iscrizione nel Registro delle aziende agricole familiari (originale o fotocopia autenticata),
- certificato di residenza (originale o fotocopia autenticata) non più vecchio di 15 (quindici) giorni,

12) la persona fisica con meno di 40 (quaranta) anni d’età:

- fotocopia della carta d’identità,”

L’attuale punto 10 diventa punto 13.

Dopo il punto 13 viene aggiunto il nuovo punto 14, del seguente tenore:

“14) la persona che non ha in affitto terreni agricoli:

- conferma del Settore amministrativo per la gestione del patrimonio della Città di Rovinj-Rovigno.”

### **Articolo 8**

La presente Delibera entra in vigore l’ottavo giorno dalla pubblicazione sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”.

Classe: 320-01/14-01/25  
Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 17 aprile 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell’articolo 111 comma 6 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, nn. 4/09 e 3/13) e dell’articolo 4 della Delibera sull’elezione dei membri dei comitati locali nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 4/14), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 17 aprile 2014, ha emanato la

### **DELIBERA**

**sull’indizione delle elezioni per la nomina dei membri del consiglio del Comitato locale di Villa di Rovigno**

#### **I**

Vengono indette le elezioni per la nomina dei membri del consiglio del Comitato locale di Villa di Rovigno nella Città di Rovinj-Rovigno.

#### **II**

Per l’attuazione delle elezioni è stata fissata la data del 25 maggio 2014 (domenica).

#### **III**

La presente Delibera entra in vigore il 22 aprile 2014 e verrà pubblicata sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”.

Classe:023-01/14-01/36  
Numprot: 2171-01-01-14-3  
Rovinj-Rovigno, 17 aprile 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 17 aprile 2014, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### I

Viene accolta la proposta di Eugen Pokrajac, OIB: 87085286044, di Villa di Rovigno, Krpulini n.15 (precedentemente Villa di Rovigno n.209), rappresentato dal procuratore, l'avvocato Anka Zaharija di Rovigno, Carera n.6, di stipulare l'accomodamento giudiziario di cui nel testo proposto, in riferimento alla pratica del Tribunale comunale di Rovinj-Rovigno Num.aff. R2-255/14.

Mirjana Bratulić, procuratore della Città di Rovinj-Rovigno, è autorizzata a stipulare l'accomodamento giudiziario in oggetto.

#### II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 944-01/14-01/25  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj- Rovigno, 17 aprile 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn.4/09 e 3/13), la Città di Rovinj-Rovigno, OIB 25677819890, alla seduta del Consiglio municipale, tenutasi il 17 aprile 2014, ha rilasciato il seguente

### DOCUMENTO TAVOLARE

#### I

Si constata che con il Decreto dell'ex Assemblée del comune di Rovigno, numero: 05-5130/1-67 del 02 ottobre 1967, a Orlić Ivan di Rovinj-Rovigno, Via Carducci 16, è stata rilasciata la licenza edilizia per la costruzione di un garage per un'automobile nel cortile dell'edificio che si trova in Via Carducci 16 (adesso contrassegnato come p.e. 3951 C.c. Rovigno).

Inoltre, si constata che da parte dell'ex Segretariato per gli affari amministrativi, Direzione per la tutela dell'ambiente, l'assetto territoriale e l'edilizia, Ufficio per l'edilizia del Comune di Rovigno, numero Classe: UP/I-361-05/92-01/69, Numprot: 2171-02-04-92-3 del 22 dicembre 1992, a Orlić Ivan è stato rilasciato il permesso di utilizzo del garage costruito nel cortile dell'edificio (adesso contrassegnato come p.e. 3951) in Via Carducci 16 a Rovigno.

Il 22 giugno 1993, con contratto di vendita di immobile, Ivan Orlić ha venduto il garage in oggetto a Gabrić Josip e Cecelja Marija.

Il 01° agosto 2001, con contratto di vendita di immobile, Gabrić Josip e Cecelja Marija hanno venduto il garage in oggetto a Šturman Anton.

Con dichiarazione del 05 marzo 2014, autenticata dal notaio pubblico Rino Zujčić, OV-1443/14, Šturman Anton, Lakuverča 25, Villa di Rovigno, Rovigno, ha confermato di aver trasferito a Pancrazi Luciano, Camillot Giovanna e Pancrazi Paolo tutte le autorizzazioni proprietarie per quel che concerne il garage in oggetto, e di permettere agli stessi di intavolarsi sull'immobile in oggetto come comproprietari, ognuno di 1/3, senza alcune successive richieste e permessi.

Nei libri fondiari del Tribunale comunale di Rovigno l'immobile contrassegnato come p.e. 3951 cortile, della superficie di 18m2 registrato nella part.cat. 7272 C.c. Rovigno, è registrato come proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

Pertanto, in base a quanto esposto, e conformemente alla disposizione dell'articolo 368 comma 1 della Legge sulla proprietà e su altri diritti reali ("Gazzetta ufficiale della Repubblica di Croazia", nn. 91/96, 73/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 153/09, 90/10, 143/12) è necessario rilasciare il Documento tavolare con il quale a Pancrazi Luciano, Camillot Giovanna e Pancrazi Paolo si rende possibile l'intavolazione del diritto di comproprietà, ognuno di 1/3, sul garage in oggetto costruito sulla p.e. 3951 della superficie di 18m2 C.c. Rovigno.

#### II

Con la sottoscrizione del presente Documento tavolare, la Città di Rovinj-Rovigno, OIB 25677819890, riconosce a Pancrazi Luciano OIB: 73352925989, San Michele al Tagliamento, Via Corso del Popolo 19, Italia, a Camillot Giovanna OIB: 30422691535, San Michele al Tagliamento, Via Corso del

Popolo 19, Italia e a Pancrazi Paolo OIB: 03068762921, Portogruaro, Volta Casalta 13B, Italia, il diritto di comproprietà, ognuno di 1/3, sull'immobile contrassegnato come p.e.3951, della superficie di 18m2, registrato nella part.cat. 7272 C.c. Rovigno, e in base a questo Documento tavolare si permette loro, senza alcune successive richieste e permessi, di effettuare su tale immobile l'intavolazione del diritto di comproprietà a proprio nome nei libri fondiari.

### III

Il presente Documento tavolare verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 371-05/12-01/19  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 17 aprile 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'art. 65 dello Statuto della Città di Rovinj – Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno num. 4/09 e 3/13), la Città di Rovinj-Rovigno, OIB/codice fiscale 25677819890, alla seduta del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, tenutasi il 17 aprile 2014, ha rilasciato il seguente

## DOCUMENTO TAVOLARE

### I

Viene accertato che Pavičić Rudi di Rovinj-Rovigno, Via Combattenti di Spagna 12a, codice fiscale 58532797908, è proprietario dell'immobile – appartamento al pianoterra composto dal vano d'ingresso, sala da pranzo, cucina, rimessa, soggiorno con terrazza, scale, al mezzanino, gabinetto al primo piano, bagno con gabinetto e tre camere da letto, costruito sulla p.c. 7860/8 del c.c. Rovinj-Rovigno iscritto nel registro dei contratti depositi per il c.c. Rovinj-Rovigno, numero di sottopartita 459 della partita tavolare 3803; l'appartamento in natura rappresenta tutto l'edificio.

Pavičić Marija ha ottenuto l'appartamento in oggetto dalla Città di Rovinj-Rovigno in base al contratto di compravendita dell'appartamento del 01 giugno 1993, mentre Pavičić Rudi ha ereditato il diritto di proprietà in oggetto il giorno 15 dicembre 2009.

Per l'edificio in oggetto è stata accertata la particella edificabile in base al Decreto sull'accertamento della particella edificabile Classe: UP/I-350-06/09-01/28, Numprot: 2171/01-6/10-2 del 29 gennaio 2010 rilasciato dal Settore amministrativo per il rilascio degli atti relativi all'edilizia della Città di Rovinj-Rovigno.

In conformità al Decreto menzionato, con l'elaborato geodetico è stata creata la particella edificabile segnata come p.c. 7860/20 terreno edificato di 65 m2 iscritta nella partita tavolare 7272 del c.c. Rovinj-Rovigno.

L'ex Comitato comunale per l'urbanistica, l'edilizia, gli affari abitativi e comunali del Comune di Rovinj-Rovigno ha rilasciato, con il numero UP/I-05-24/81 del 19 marzo 1981, il permesso di costruzione in base al quale è stata concessa all'investitore, la Comunità d'interesse autogestita nella sfera abitativa e comunale di Rovigno, la costruzione dell'edificio S-16 nella zona "Centener" a Rovigno e più precisamente sulle p.c. 8417/8 e 8417/9 del c.c. Rovinj-Rovigno. Le particelle in oggetto, a causa dei rapporti giuridico-patrimoniali non risolti, non erano però fondate né nell'operato catastale né nei libri tavolari del Tribunale comunale a Rovigno.

Che si tratti dell'edificio costruito in base al permesso di costruzione in oggetto, si evince dal Decreto sull'accertamento della particella edificabile Classe: UP/I-350-06/09-01/28, Numprot: 2171/01-6/10-2 del 29 gennaio 2010.

A seguito di quanto sopra menzionato, ed in conformità alle disposizioni dell'art. 368 della Legge sulla proprietà e gli altri diritti reali (Gazzetta ufficiale della Repubblica di Croazia nn. 91/96, 73/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09, 153/09, 90/10, 143/12), è necessario rilasciare il Documento tavolare con il quale si consente a Pavičić Rudi di Rovigno, Via Combattenti di Spagna 12a, di iscrivere il suo diritto di proprietà sulla p.c. 7860/20 terreno edificato di 65m2, iscritta nella partita tavolare 7272 del c.c. Rovinj-Rovigno.

### II

Con la firma del presente Documento tavolare la Città di Rovinj-Rovigno, codice fiscale 25677819890, riconosce a Pavičić Rudi, fu Mihael, codice fiscale 58532797908, di Rovinj-Rovigno, Via Combattenti di Spagna 12a, il diritto di proprietà sull'immobile contrassegnato come p.c. 7860/20 terreno edificato di 65 m2 iscritta nella partita tavolare 7272 del c.c. Rovinj-Rovigno. In base al presente Documento tavolare, viene inoltre concesso a Pavičić Rudi di richiedere, senza ulteriori domande e

approvazioni, l'iscrizione del diritto di proprietà a nome proprio nei libri fondiari del Tribunale comunale a Rovigno.

**III**

Il presente documento tavolo verrà pubblicato nel „Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“.

Klasa / Classe: 371-01/14-01/8  
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj – Rovigno, 17 aprile 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 17 aprile 2014, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto e il resoconto finanziario per il 2013 del Museo civico della Città di Rovigno – Zavičajni muzej grada Rovinja.

**II**

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa-Classe: 610-01/14-01/6  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj- Rovigno, 17 aprile 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 17 aprile 2014, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto nel 2013 dall'Università popolare aperta della Città di Rovinj-Rovigno – Pučko otvoreno učilište grada Rovinja-Rovigno.

**II**

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“.

Klasa/Classe: 610-01/14-01/10  
Ur.broj/Numprot: 2171-01-02-14-2  
Rovinj-Rovigno, 17 aprile 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 17 aprile 2014, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Si approva la Relazione sul lavoro svolto nel 2013 dalla Biblioteca civica „Matija Vlačić Ilirik“ di Rovinj-Rovigno - Gradska knjižnica „Matija Vlačić Ilirik“ di Rovinj-Rovigno.

**II**

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul «Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno».

Klasa-Classe: 610-01/14-01/16  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj-Rovigno, 17 aprile 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 17 aprile 2014, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****I**

Viene accolto il Programma di lavoro e il piano di gestione della Società commerciale Rubini s.r.l. per il 2014.

**II**

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul «Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno».

Klasa-Classe: 371-05/14-01/44  
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-14-2  
Rovinj- Rovigno, 17 aprile 2014

Il Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

**Akti Gradonačelnika – Atti del Sindaco**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 5 del Regolamento sul procedimento di assegnazione delle concessioni sul demanio marittimo (“Gazzetta ufficiale”, nn. 36/04, 63/08, 133/13) e della disposizione dell'articolo 67 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 4/09 e 3/13), viene emanato il seguente

**PIANO ANNUALE DI GESTIONE DEL DEMANIO MARITTIMO NEL TERRITORIO DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO PER IL 2014****I – Disposizioni generali**

Per gestione del demanio marittimo si sottintende la salvaguardia, il miglioramento, la cura della tutela del demanio marittimo in utilizzo generale, nonché l'utilizzo particolare oppure l'uso economico del demanio marittimo in base a concessione oppure permesso di concessione.

L'utilizzo generale del demanio marittimo sottintende che ognuno ha diritto di servirsi del demanio marittimo conformemente alla propria natura e finalità.

L'unità d'autogoverno locale provvede alla cura, alla tutela e alla salvaguardia della parte del demanio marittimo in utilizzo generale che si trova nel suo territorio e svolge tutto ciò conformemente al piano annuale.

Il permesso di concessione viene dato alle persone fisiche e giuridiche per l'espletamento di attività sul demanio marittimo che non escludono né limitano l'utilizzo generale del demanio marittimo. Per ogni città/comune sul territorio del quale esiste il demanio marittimo viene costituito il Consiglio per l'assegnazione dei permessi di concessione.

**II – Piano di gestione ordinaria del demanio marittimo**

Si stabilisce l'obbligo da parte del Servizio comunale s.r.l. di Rovigno di effettuare, durante la stagione turistica, la raccolta e la rimozione dei rifiuti dalle spiagge cittadine e dalle parti della costa che non sono in regime di concessione, mentre durante l'inverno di pulire e rimuovere periodicamente i rifiuti solidi.

Il fruitore del permesso di concessione provvede all'ordine e alla pulizia della parte della costa ossia del demanio marittimo per la quale è stato rilasciato il permesso di concessione.

Le guardie comunali della Città di Rovinj-Rovigno effettueranno quotidianamente il controllo della manutenzione del demanio marittimo nelle suddette zone.

Il controllo del rispetto degli obblighi stabiliti con il permesso di concessione verrà effettuato dalle Guardie comunali della Città di Rovinj-Rovigno, che informeranno in merito il Consiglio per l'assegnazione dei permessi di concessione, il quale in caso di irregolarità informerà la persona autorizzata all'ispezione.

Il fruitore del permesso di concessione ha l'obbligo di considerare l'interesse pubblico e l'importanza del demanio marittimo, le prescrizioni sulla sicurezza della navigazione, la tutela dell'ambiente e l'ordine sul demanio marittimo.

**III – Mezzi per la gestione ordinaria del demanio marittimo**

I mezzi per la gestione ordinaria del demanio marittimo vengono assicurati in parte dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno e in parte dalle imposte ottenute dai permessi di concessione.

Una parte dei mezzi dalle entrate viene pianificata per l'acquisto e la collocazione di boe che contrassegnerebbero la linea psicologica sulle parti della spiaggia ordinata.

**IV – Elenco delle attività sul demanio marittimo**

Le attività che si possono espletare sul demanio marittimo nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno sono prescritte dal Regolamento sul procedimento di assegnazione dei permessi di concessione sul demanio marittimo ("Gazzetta ufficiale", nn. 36/04, 63/08, 133/13), ossia dall'Elenco unitario delle attività sul demanio marittimo Tabella 2.

**V – Le microlocazioni** nelle zone della costa per l'espletamento delle attività di noleggio di mezzi, ossia di offerta di servizi di ristorazione, bar e commerciali, nonché di contenuto ricreativo-commerciale sul demanio marittimo, sono le seguenti:

1. Zona di Val da Liso - Figarola (parte della p.c. 10017, parte della p.c. 2089/2 c.c. Rovigno)
  2. Zona sotto l'AC "Porton Biondi"(parte della p.c. 10084/4 , 9953/5 e parte inghiajata della costa senza numero catastale c.c. Rovigno).
  3. Zona a sud dell'AC "Porton Biondi"(parte della p.c. 10084/4, 10084/5 c.c. Rovigno).
  4. Zona di Punta Corrente presso i muri (parte della p.c.10087, 8273, p.c. 8274 c.c. Rovigno).
  5. Zona di Punta Corrente (parte della p.c. 10087, 8262/1 e struttura costruita non registrata sulla p.c. 8265 c.c. Rovigno).
  6. Zona di Cuvi (p.e. 2414, p.c. 8375/1 c.c. Rovigno).
  7. Zona di Cuvi (parte della p.c. 8375/5, 8375/8 c.c. Rovigno).
  8. Zona di Cuvi - Villas Rubin (p.c.7908/3 c.c. Rovigno)
  9. Zona della baia dell'abitato dell'Ospedale (la p.c. non esistono, visto che si tratta di un terrapieno che non è iscritto nell'operato catastale) tutto c.c. Rovigno).
  10. Terrazze dei pubblici esercizi esistenti nella zona del demanio marittimo del nucleo storico cittadino e di Val da Liso)
- (vedi la rappresentazione grafica e testuale della Sezione per la pianificazione territoriale e la tutela dell'ambiente che è parte integrante del presente Piano annuale)
11. Zona di Cuvi (p.c. 7917 c.c. Rovigno)
  12. Spiazzo all'inizio del molo grande, dinanzi all'entrata dell'edificio della Capitaneria di porto (vedi la rappresentazione del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Sezione per la pianificazione territoriale e la tutela dell'ambiente)
  13. Zona di Punta Corrente (parte della p.c.10087, parte della p.c. 8218, parte della p.c. 8220 e parte della p.c. 8221 c.c. Rovigno)
  14. Zona di Val di Castelan (parte della p.c. 1927 c.c. Rovigno)
  15. Zona di Val di Castelan (parte della p.c. 1939 c.c. Rovigno).

Per le zone della costa di cui ai punti 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 13, 14 e 15 si possono rilasciare i permessi di concessione per l'espletamento delle seguenti attività: vendita ambulante di alimenti confezionati e bibite, noleggio di imbarcazioni senza motore, noleggio di ombrelloni e sdraie a condizione



che il concessionario abbia l'obbligo di provvedere alla manutenzione e alla pulizia della costa, alla collocazione di cestini per i rifiuti e di impianti sanitari, mentre per la zona della costa di cui al punto 10 si possono rilasciare i permessi di concessione per i pubblici esercizi ossia per quelli di cui al numero 12 i permessi di concessione solo per l'espletamento di attività di vendita ambulante di alimenti confezionati e bibite.

Per le zone della costa di cui ai punti "E, G e H" si possono rilasciare permessi di concessione per l'espletamento di attività di noleggio di imbarcazioni senza motore e di noleggio di ombrelloni e sdraie a condizione che il concessionario abbia l'obbligo di provvedere alla manutenzione e alla pulizia della costa e di collocare cestini per i rifiuti.

Per le zone della costa di cui al punto "A" si possono rilasciare permessi di concessione per l'espletamento di attività di addestramento dei sub e di organizzazione di gite subacquee a condizione che il concessionario abbia l'obbligo di provvedere alla manutenzione e alla pulizia della costa e di collocare cestini per i rifiuti.

Per le zone della costa di cui al punto "B" si possono rilasciare permessi di concessione per l'espletamento di attività di insegnamento del canottaggio e del nuoto a condizione che il concessionario abbia l'obbligo di provvedere alla manutenzione e alla pulizia della costa e di collocare cestini per i rifiuti.

Per le zone della costa di cui al punto "C" si possono rilasciare permessi di concessione per l'espletamento di attività di insegnamento della vela a condizione che il concessionario abbia l'obbligo di provvedere alla manutenzione e alla pulizia della costa e di collocare cestini per i rifiuti.

Per le zone della costa di cui al punto "D" si possono rilasciare permessi di concessione per l'espletamento di attività di insegnamento del nuoto a condizione che il concessionario abbia l'obbligo di provvedere alla manutenzione e alla pulizia della costa e di collocare cestini per i rifiuti.

Per le zone della costa di cui al punto "3" si possono rilasciare permessi di concessione per il noleggio di imbarcazioni – jet ski a condizione che il concessionario abbia l'obbligo di provvedere alla manutenzione e alla pulizia della costa e di collocare cestini per i rifiuti.

Le microlocazioni nelle zone della costa per le quali si possono concedere i permessi di concessione per le attività di noleggio di mezzi sono indicate e contrassegnate nella rappresentazione grafica che è parte integrante del presente Piano.

Eccezionalmente, con il consenso preliminare del preposto organismo d'autogoverno della Regione Istriana, qualora le possibilità territoriali lo permettessero, ovvero qualora venissero adempite le condizioni tecniche, il Consiglio per l'assegnazione dei permessi di concessione sul demanio marittimo della Città di Rovinj-Rovigno può rilasciare i permessi di concessione per l'espletamento delle attività prescritte dal Regolamento sul procedimento di assegnazione dei permessi di concessione sul demanio marittimo ("Gazzetta ufficiale", nn. 36/04, 63/08, 133/13) anche fuori dalle microlocazioni stabilite al punto V del presente Piano annuale, e nella zona del demanio marittimo che è stata in regime di "concessione" nei casi in cui i contratti di concessione sono scaduti, e i nuovi non sono stati stipulati.

Tutti i concessionari hanno l'obbligo di attenersi a tutte le delibere cittadine che riguardano l'ordine comunale, l'orario di lavoro, ecc.).

## **VI – Imposta per il rilascio del permesso di concessione**

L'imposta per il rilascio del permesso di concessione viene calcolata conformemente all'Elenco unitario delle attività sul demanio marittimo nonché al Regolamento sulla proclamazione e sulla classificazione delle località turistiche in classi, ossia per la classe turistica "A" negli importi iniziali minimi prescritti nell'Elenco unitario delle attività eccetto nei casi in cui il Permesso di concessione viene rilasciato per l'espletamento delle attività:

- **"esercizi pubblici e commerciali"** quando i chioschi, i rimorchi, i prefabbricati e simili hanno una superficie di più di 12 m<sup>2</sup>. In questo caso l'imposta per il rilascio del permesso di concessione ammonta al massimo a 15.000,00 kn;
- **"terrazza appartenente al pubblico esercizio"** quando le terrazze dei pubblici esercizi si trovano, come indicato nell'allegato grafico, nella prima zona, l'imposta per il rilascio del permesso di concessione ammonta al massimo a 600,00 kn/m<sup>2</sup>, ossia nella seconda zona a 500,00 kn/m<sup>2</sup>.

## **VII – Disposizioni conclusive**

I mezzi dalle imposte per l'assegnazione dei permessi di concessione sono introiti del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

Il piano annuale di gestione in oggetto del demanio marittimo nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2014 entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Ai sensi dell'articolo 10 della Legge sugli impiegati e sui dipendenti nell'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" nn. 86/08 e 61/11) e conformemente al Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2014 ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.12/13), il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno ha emanato il

**P I A N O**  
**delle assunzioni per il 2014**

**I**

Con il presente Piano si constata la situazione reale per quanto concerne il completamento dei posti di lavoro negli organismi amministrativi e nel Servizio per la revisione interna della Città di Rovinj-Rovigno al giorno dell'emanazione del Piano nonché il numero necessario di impiegati e dipendenti a tempo indeterminato nel 2014.

**II**

Il numero di posti di lavoro previsti, la situazione reale per quanto riguarda il completamento dei posti di lavoro a tempo indeterminato, il numero necessario di impiegati e dipendenti a tempo indeterminato e il numero necessario di tirocinanti a tempo determinato per gli organismi amministrativi e il Servizio per la revisione interna della Città di Rovinj-Rovigno per il 2014 vengono definiti nella tabella in allegato che è parte integrante di questo Piano.

**III**

Si constata che negli organismi amministrativi della Città di Rovinj-Rovigno è stata realizzata la rappresentanza degli appartenenti alle minoranze nazionali conformemente alla Legge costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali.

**IV**

I termini utilizzati in questo Piano per le persone al genere maschile, sono usati al neutrale e si riferiscono a persone maschili e femminili.

**V**

Il presente Piano entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Classe: 023-01/13-01/68  
Numprot: 2171-01-02-14-3  
Rovinj-Rovigno, 02 aprile 2014

Il Sindaco  
Giovanni Sponza, m.p.

## ALLEGATO AL PIANO DELLE ASSUNZIONI PER IL 2014

ORGANISMO AMMINISTRATIVO	NUMERO DEI POSTI DI LAVORO PREVISTI				NUMERO DEI POSTI DI LAVORO AL COMPLETO				NUMERO NECESSARIO DI IMPIEGATI E DIPENDENTI				NUMERO NECESSARIO DI TIROCINANTI			
	MSSS	PS	SSS	NSS	MSSS	PS	SSS	NSS	MSSS	PS	SSS	NSS	MSSS	PS	SSS	NSS
UFFICIO DEL CONSIGLIO MUNICIPALE E DEL SINDACO	8	3	3	0	7	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SETTORE AMMINISTRATIVO PER IL BILANCIO, L'ECONOMIA E I FONDI EUROPEI	11	0	3	0	7	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE, LA TUTELA DELL'AMBIENTE E IL RILASCIO DEGLI ATTI	13	2	2	0	7	2	2	0	2	0	0	0	1	0	0	0
SETTORE AMMINISTRATIVO PER L'EDILIZIA E LA MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI	3	2	2	0	2	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SETTORE AMMINISTRATIVO PER LA GESTIONE DEL PATRIMONIO	6	0	3	0	6	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI COMUNALI E GENERALI	5	1	18	5	3	1	15	4	1	0	1	0	0	0	0	0
SETTORE AMMINISTRATIVO PER GLI AFFARI SOCIALI	6	2	2	0	5	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SERVIZIO PER LA REVISIONE INTERNA	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>TOTALE</b>	<b>51</b>	<b>10</b>	<b>33</b>	<b>5</b>	<b>38</b>	<b>8</b>	<b>28</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Le sigle nella tabella hanno il seguente significato:

- MSSS – posti di lavoro per i quali è necessario il master universitario di secondo livello oppure il diploma accademico di specializzazione
- PS – posti di lavoro per i quali è necessario il diploma accademico di primo livello oppure il diploma di specializzazione,
- SSS – posti di lavoro per i quali è necessario il diploma di scuola media superiore,
- NSS – posti di lavoro per i quali è necessario il diploma di scuola elementare o la qualifica di grado inferiore,
- V - tirocinanti